



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

TRAITÉ SUR LES FORCES ARMÉES CONVENTIONNELLES EN EUROPE
(Paris, le 19 novembre 1990)

Notification conformément à l'article XXII, troisième paragraphe

COMMUNICATION

Roumanie, 14-11-2023

(Traduction)

« L'Ambassade de Roumanie [...] a l'honneur de se référer au Traité sur les forces armées conventionnelles en Europe, signé à Paris le 19 novembre 1990 (ci-après : le Traité), dont le Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas est le dépositaire.

L'Ambassade notifie par la présente au Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas l'intention de la Roumanie de suspendre l'application dudit Traité, ainsi que du Document ayant fait l'objet d'un accord entre les États parties au Traité sur les forces armées conventionnelles en Europe (Vienne, 31 mai 1996), ou Accord sur les flancs, entre la Roumanie et les autres États parties.

Cette suspension prendra effet au 14 décembre 2023.

La Roumanie a pris cette décision à la lumière de l'agression de la Fédération de Russie contre l'Ukraine, toujours en cours, ainsi que du retrait de la Fédération de Russie du Traité. Cumulés, ces agissements représentent un changement fondamental de circonstances, imprévisible au moment de la conclusion du Traité, qui affecte la base essentielle du consentement de la Roumanie à être liée par le Traité et transforme fondamentalement les obligations qu'elle aurait à exécuter en vertu du Traité. La Roumanie est donc fondée à suspendre l'application du Traité, conformément aux normes du droit international coutumier, telles que formalisées dans la Convention de Vienne sur le droit des traités (Vienne, 23 mai 1969).

L'Ambassade de Roumanie saurait gré au Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas de transmettre la présente notification aux autres États parties. »

La Haye, le 16 novembre 2023

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>

Forces armées conventionnelles en Europe No. 16/2023



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

TREATY ON CONVENTIONAL ARMED FORCES IN EUROPE
(Paris, 19 November 1990)

Notification in accordance with Article XXII, paragraph 3

COMMUNICATION

Romania, 14-11-2023

"The Embassy of Romania [...] has the honour to refer to the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe (Paris, 19 November 1990) ("the Treaty"), for which the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands acts as depositary.

The Embassy hereby notifies the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands of Romania's intention to suspend the application of the said Treaty, as well as of the Document Agreed Among the States Parties to the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe (Vienna, 31 May 1996) (the Flank Document Agreement), as between Romania and the other States parties.

The suspension of the Treaty shall come into effect on 14 December 2023.

Romania has taken this decision in light of the Russian Federation's aggression against Ukraine, which is ongoing, as well as of the Russian Federation's withdrawal from the Treaty. These actions cumulatively amount to a fundamental change of circumstances, which could not be foreseen at the time of the conclusion of the Treaty, and which affect the fundamental basis of Romania's consent to be bound by the Treaty, and fundamentally alter the obligations that Romania would have to perform in accordance with the Treaty. Romania is thus justified in suspending the application of the Treaty, in accordance with the norms of customary international law, as reflected in the Convention on the Law of Treaties (Vienna, 23 May 1969).

The Embassy of Romania kindly requests the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands to circulate the current notification to the other States parties."

The Hague, 16 November 2023

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>

Conventional Armed Forces in Europe No. 16/2023